



617556



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

366 385

MITTENTE/ABSENDER/SENDER

SVEVATRANS SRL
via dei Gerani 5-9
I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA
P.iva 05858940728
Dep.iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303

DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728
Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018

DATA DI RITIRO

20/12/2023

N° PROGRESSIVO

1281/2023

TRASPORTO A MEZZO

vettore

CAUSALE DEL TRASPORTO

trasf. da DEP. IVA Sveva
a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI

6103420000

Descrizione

parti e accessori riconoscibili per macchine
delle voci 8456 a 8461

Quantità

1

P/LORDO KG

23,00

P/NETTO KG

21,00

merce introdotta in deposito iva al numero : 1281 del 20/12/2023

documento di arrivo: 23ITQVN4TXD11335R6

autofattura: 128/magna/2023 del 20/12/2023

valore merce: 10.089,69 €

Aspetto esteriore dei beni

A VISTA

N° colli

1

Data e ora trasporto

20/12/23 11:42

Vettore

Svevatrans
via dei Gerani 5
70026 Modugno (Ba)

Annotazioni

fattura fornitore

9310648

Firma Conducente

MAGNA
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e Part.IVA: 04886850728

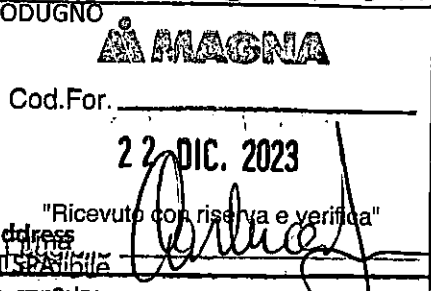
REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Christmas and New Year holidays
Closed from 21st December 2023 to 2nd
January 2024

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO



Shipping address
Magna PT S.p.A.
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

X Pietanza

Invoice	9310648
Invoice date:	13.12.2023
Our reference:	1236915
Delivery:	8253015
Delivery date:	12.12.2023
Contact person:	Monika Schneider
Telephone:	+41 44 832 2330
E-Mail:	monika.schneider@reishauer.com
Our customer:	3343

Your order no.:	4500673510
	Fattura proforma n. 33
	Sig. Vitantonio Sisto
	Sig. Emanuele Lisco
PO date:	03.10.2023
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	DAP your works
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	50x32x35	21.00	23.00

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
10	423585.00	1	for REISHAUER gear grinding machine Complete revision of REISHAUER-clamping device DH 36 diameter to be clamped: $\varnothing 36$ 0.016/0 (H6) clamping length: 30mm mounted directly on C-Axis for: RZ 303C contact surface integrated, segmented incl. transport container engraving: VHD-207180 - Complete revision ***** materiale riparato ***** Serial no.: 4	4'403.00	4'403.00

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 1281 DEL 20/12/23

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

**Invoice 9310648**

13.12.2023

Invoice address | IT-70026 Modugno

Page 2 of 2

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			Your material description: VHD-207180		
			valore merce temporaneamente importata euro 4000,00		
			Country of origin: Switzerland		
			Customs tariff number: 84669396		
			Net weight: 16.090 KG		
20	423585.41	1	REISHAUER-slotted collet DH 41 for: Ø41 0.025/0.009 (G6)	1'685.00	1'685.00
			engraving: VHS-253672		
			Your material description: VHS-253672		
			Country of origin: Switzerland		
			Customs tariff number: 84669396		
			Net weight: 0.140 KG		
Total amount gross					6'088.00
Discount					-117.95
Total amount net				EUR	5'970.05

*50.131.18202***Delivery cond.:**

DHL Express

Payment information

Please quote our invoice number 9310648 with your payment
and send your payment advice to accounting@reishauer.com.

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9

IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA BRUNO MILELLA & C SRL	2 Speditore/Esportatore N. CH0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)				1 DICHIARAZIONE IM Altro ICS (S32)		A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO  MRN 23ITQVN4TXD11335R6				
					3 Formulari 1 1		4 Dati di Carico				
					5 Articoli 1		6 Totali del Colli 1		7 Numeri di Riferimento D/345/1/NC		
	8 Importatore N. IT04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				9 NULLA OSTA		DATA DI ACCETTAZIONE				
					10 Paese ultima destin.		11 Paese transaz./prod.		12 Elementi del valore 0,00		
					13 P.A.C						
	14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725 C.A.D. MILELLA SRL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				2		15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		15 C.P sped./esport. a CH b		
					16 Paese di origine SVIZZERA		17 Paese di destinazione ITALIA		17 C.P destinaz. a IT b BA		
	18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo AWB:5704512424 CH				19 Ctr. 0		20 Condizioni di consegna DAP MODUGNO 1				
	21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera				22 Moneta ed Importo fatturato EUR 5.970,050		23 Tasso di cambio 1,000000		24 Natura della transazione 9 9		
25 modo di trasp. alla frontiera 4				26 modo di trasp. interno 3							
Cod. Ufficio Dichiarazione IT018100				30 Localizzazione delle merci 100796H-FE							
31 Colli e designazione delle merci PK	Marchi e numeri - N contenitori, Quantità e natura PACCO ("PACKAGE") 1 VAL.FATT 5.970,050 EUR PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461 IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL (AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303) MERCE CHE RIENTRA DOPO LA RIPARAZIONE				32 Articolo 1		33 Codice delle merci 84669360 00 S001				
					34 Cod.P. d'origine a CH b		35 Massa Lorda (kg) 23,00000		36 Preferenza 100		
					37 REGIME 4500		38 Massa Netta (kg) 21,00000		39 Contingenti		
					40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 821 23ITQ08B8T0071180T7						
					41 Unità supplementari 0,00		42 Prezzo dell'articolo 5.970,05		43 Cod. M.V.		
					Codice MS		45 Aggiustamento 4.000,00				
					46 Valore statistico 9.970,05						
	47 Calcolo delle imposizioni				48 Dilazione di pagamento ITDPOIT018000-2019-IWJ49272		49 Identificazione del deposito				
					B Dati contabili MRN: 23ITQVN4TXD11335R6 DEL 19-12-2023 EUR. 0,00 G EUR. 119,64 E CDC : CA		A 93 N. 000158 SCAD. 23-01-2024 Cod.Svincolo : TFTA3K				
	44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni Y023 - ITAE0F171352 N741-2023 - CH - 5704512424 - KGM - 23,00000 N380-2023 - CH - 9310648 Y069				SVEVATRANS SRL - P.IVA: 0565496128 Via del Corallo, 6 - 70026 MODUGNO (BA) Tel.: 080/538.2926 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° 1781 DEL 20/12/23		C UFFICIO DI PARTENZA DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100 N. MRN:				
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)				52 Garanzia				53 Ufficio di destinazione (e paese)			
54 Luogo e data BARI 19/12/2023 Firma e nome del dichiarante/rappresentante: C.A.D. MILELLA SRL RAPPRESENTANZA DIRETTA				55 Ufficio di destinazione (e paese)							
56 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Risultato Dichiarazione considerata conforme Suggeriti apposti: Numero: marche: Termine (data limite): Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE											

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA
BRUNO MILELLA & C SRL

2 Speditore/Esportatore N. CH0
REISHAUER AG
INDUSTRIESTRASSE 36
8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)

8 Importatore N. IT04886850728
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725
C.A.D. MILELLA SRL
C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3
70122 BARI

18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo
AWB:5704512424 CH 0

21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera

25 modo di trasp. alla frontiera
4

26 modo di trasp. interno
3

Cod. Ufficio Dichiarazione
IT018100

30 Localizzazione delle merci
100796H-FE

1 DICHIARAZIONE
Altro ICS (S32)

IM

3 Formulari

1 1

4 Dati di Carico

5 Articoli

1

6 Totali dei Coll

1

7 Numeri di Riferimento

D/345/1/NC

9 NULLA OSTA

DATA DI ACCETTAZIONE

10 Paese ultima destin.

11 Paese transaz./prod.

12 Elementi del valore

0,00

13 P.A.C

15 Paese di spedizione/esportazione
SVIZZERA

15 C.P. sped./esport.
a CH b

17 C.P. destinaz.
a IT b BA

16 Paese di origine
SVIZZERA

17 Paese di destinazione
ITALIA

20 Condizioni di consegna

DAP MODUGNO

1

22 Moneta ed importo fatturato

EUR 5.970,050

23 Tasso di cambio

1,000000

24 Natura della transazione

9 9

31 Colli e designazione delle merci
PK

Marchi e numeri - N contenitori, Quantità e natura
PACCO ("PACKAGE") 1 VAL.FATT 5.970,050 EUR
PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE
DELLE VOCI DA 8456 A 8461
IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50
BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE
INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATrans SRL (AUTORIZZAZIONE
NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303) MERCE CHE RIENTRA DOPO LA
RIPARAZIONE

32 Articolo N.
1

33 Codice delle merci

84669360

00

S001

34 Cod.P. d'origine

a CH b

35 Massa Lorda (kg)

23,00000

36 Preferenze

100

37 REGIME

4500

38 Massa Netta (kg)

21,00000

39 Contingenti

40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 821

23ITQ0B8T0071180T7

41 Unità supplementari

0,00

42 Prezzo dell'articolo

5.970,05

43 Cod. M.V.

Codice MS

45 Aggiustamento

4.000,00

46 Valore statistico

9.970,05

44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni

Y023 - ITAEOF171352
N741-2023 - CH - 5704512424 - KGM - 23,00000
N380-2023 - CH - 9310648
Y069

47 Calcolo delle imposizioni

Tipo	Base imponibile	Aliquota	Importo	MP
A00	9.970,05	1,2000000	119,64	E
B00	10.089,69	0,0000000	0,00	G

SVEVATrans SRL - P.IVA: 05858940728
Via del Garani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/5300006 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it

48 Dilazione di pagamento

ITDPOIT018000-2019-IWJ49272

49 Identificazione del deposito

B Dati contabili

MRN: 23ITQVN4TXD11335R6

DEL 19-12-2023

A 93 N. 000158

EUR. 0,00 G

EUR. 119,64 E

SCAD.

23-01-2024

CDC: CA

Cod.Svincolo: TFTA3K

51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)

50 Obbligato principale
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93)
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 1281 DEL 20/12/23
Rappresentato da
Luogo e Data

C UFFICIO DI PARTENZA

DOGANA DI BARI
BARI CENTRALE-018100
N.

MRN:

52 Garanzia

Codice

53 Ufficio di destinazione (e paese)

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE

Risultato Dichiarazione considerata conforme

Suggeriti apposti: Numero:

marco:

Termine (data limite):

Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE

54 Luogo e data

BARI 19/12/2023

Firma e nome del dichiarante/rappresentante:

C.A.D. MILELLA SRL

RAPPRESENTANZA DIRETTA



AGENZIA

ADM

Riepilogo ai fini contabili della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 23ITQVN4TXD11335R6

Ver. 0

Generato il: 19/12/2023 16:50:08



23ITQVN4TXD11335R6

Ufficio 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE	Data Rett./Ann.	Data Svincolo 19/12/2023
	Data Dichiarazione 19/12/2023	Data Accettazione 19/12/2023
Importo totale fatturato 5970.05 EUR	Tasso di cambio 1	Totale Articoli 1
Riepilogo relativo a tutti gli articoli: SI	Elenco Articoli	

Articoli non svincolati:

Rappresentante Diretto IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL	Rappresentante Fiscale	Importatore IT04886850728 MAGNA PT S.P.A.
--	------------------------	---

Elenco Fatture

Codice	Paese	Anno	Identificativo
N380	CH	2023	9310648

Condizioni di Consegna

DAP	IT	MODUGNO
-----	----	---------

Liquidazione dazi

Totale Dazi: 119,64

Liquidazione tributi nazionali

Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità
Totale Tributi: 0,00				

Liquidazione IVA

Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità	Lettera di intenti
B00	10089,69	0,00	0,00		
Totale IVA: 0,00					

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728

Via del Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)

Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it

DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1

LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)

DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303

MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 1781 DEL 20/12/23

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



23ITQVN4TXD11335R6

Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container	Targa Mezzo
	AWB:5704512424

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	23.000	TFTA3K - 19/12/2023 16:42:18

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 1281 DEL 20/12/23

Reishauer AG, Industriestr. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8253015

DHL Express
12.12.2023 15:54:01

Delivery note 8253015

Date: 12.12.2023
Our reference: 1236915
Contact person: Michele Bianchi
Telephone: +41 44 832 2378
E-Mail: michele.bianchi@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500673510
Fattura proforma n. 33
Sig. Vitantonio Sisto
Sig. Emanuele Lisco
PO date: 03.10.2023
Incoterms: DAP your works

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	50x32x35	21.00	23.00

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine	
10	423585.00	Complete revision of REISHAUER-clamping device DH 36 diameter to be clamped: $\varnothing 36$ 0.016/0 (H6) clamping length: 30mm mounted directly on C-Axis for: RZ 303C contact surface integrated, segmented incl. transport container engraving: VHD-207180 - Complete revision ***** materiale riparato ***** Serial no.: 4 Your material description: VHD-207180	1

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		valore merce temporaneamente importata euro 4000,00 Country of origin: Switzerland Customs tariff number: 84669396 Net weight: 16.090 KG	
20	423585.41	REISHAUER-slotted collet DH 41 for: ø41 0.025/0.009 (G6) engraving: VHS-253672 Your material description: VHS-253672 Country of origin: Switzerland Customs tariff number: 84669396 Net weight: 0.140 KG	1